


Aussehen **A2-B1**













Mut zum Ich-sein

→ Fiche signalétique du parcours

Titre	<i>Mut zum Ich-sein</i>
Notion(s) culturelle(s) du programme	<input type="checkbox"/> langages <input checked="" type="checkbox"/> école et société <input type="checkbox"/> voyages et migrations <input type="checkbox"/> rencontres avec d'autres cultures
Problématique	<i>So sehe ich aus: So bin ich? Sich durchs Aussehen selbst behaupten</i>
Objectifs culturels	<ul style="list-style-type: none"> • les looks de la jeunesse allemande : des looks plus affirmés ? • 3 personnalités vivant en Allemagne (Mario Galla, Soufeina Hamed, Del Keens) • la chorégraphe Pina Bausch (affirmation de soi par la danse) • un auteur allemand contemporain (Friedrich Ani)
Objectifs linguistiques	<ul style="list-style-type: none"> • la personnalité (adjectifs de caractère) et l'apparence (looks) • formuler ses impressions • comprendre les mots composés (révision) • champ lexical des préjugés • indiquer une quantité • exprimer une concession (révision)
Progression	Le parcours vient approfondir les mots composés (<i>Aussehen A1</i>) et la concession (<i>Umwelt A1-A2</i>). Il prolonge le parcours <i>Sich vorstellen A2-B1</i> dans la mesure où il approfondit la description des qualités, savoirs et savoir-faire en abordant la question de la personnalité, notamment en lien avec l'apparence physique.
Projet et descripteurs CECL associés	<p> <i>Eine Werbekampagne gegen Vorurteile erstellen</i></p> <p>A2 Peut utiliser une série de phrases ou d'expressions pour décrire une personne ou un projet, faire passer un message simple.</p> <p>B1 Peut s'exprimer afin de raconter des expériences et des événements. Peut brièvement donner les raisons et explications de ses opinions. Peut exprimer ses réactions.</p>
Documents alternatifs	(visuel) <i>Selbstsicher auf der Bühne</i> (texte) <i>Begegnung auf der Rolltreppe</i> (audio) <i>Was macht deine Persönlichkeit aus?</i>
Formation générale de l'élève (pistes interdisciplinaires, parcours, socle)	<ul style="list-style-type: none"> • Contribution à la thématique d'EPI « Information, communication, citoyenneté » mais aussi « Corps, santé, bien-être et sécurité » • Contribution au domaine 3 du socle commun de compétences intitulé « La formation de la personne et du citoyen ». Réflexion autour de l'être et du paraître (<i>Sein und Schein</i>).

→ Présentation du parcours, objectifs

Nous avons décidé, pour ce parcours, d'aborder la thématique délicate de l'apparence et des préjugés à laquelle les adolescents sont confrontés dans la vie quotidienne. Le parcours permettra de comprendre l'origine, le fonctionnement et les conséquences des préjugés et démontrera qu'être différent peut être une force. Nous interrogeons donc les élèves sur le rapport entre apparence et personnalité et illustrons le parcours par les photos et témoignages d'adolescents et des biographies de personnalités allemandes ayant réussi grâce ou malgré leur « différence ». Pour finir, les élèves seront amenés à réutiliser leurs nouvelles connaissances dans une campagne de publicité combattant les préjugés de toutes sortes.

Étape	Supports et tâches associées	Prolongements
<i>Einstieg</i>	Document iconographique + citation	
1. <i>Aussehen & Persönlichkeit</i>	 Mein Look (texte)	LernBuch Aktivité 1, 2 p. 22 Sprache im Blick (Indiquer une quantité) p. 22
	 (Außer)gewöhnlich?	LernBuch Aktivité 3, p. 24
2. <i>Experimentieren wir!</i>	 Was sagt der Look? (visuel)	LernBuch Aktivité 4, p. 25 Sprache im Blick (Exprimer la concession) p. 25 Exercice autocorrectif 1
	 Wie bin ich wirklich? (audio)	LernBuch Aktivité 5, p. 26
	 Richtig getippt?	LernBuch Aktivité 6, p. 26
3. <i>Vorurteile. Warum?</i>	 Schüler sprechen über Vorurteile (audio)	LernBuch Aktivité 7, p. 27 Exercice autocorrectif 2
	 Und du?	LernBuch Aktivité 8, p. 28 : Zungenbrecher
	 Woher kommen Vorurteile? (vidéo)	
4. <i>Anders: Na und?</i>	 Looks und Vorurteile (audio)	LernBuch Aktivité 9, p. 28
	 Looks für dich?	LernBuch Aktivité 10, p. 29 LernBuch Aktivité 11, p. 29
5. <i>Mut zum Anderssein</i>	 Anders und selbstbewusst (texte)	LernBuch Aktivité 12, p. 30 Sprache im Blick (Comprendre les mots composés), p. 30 Exercice autocorrectif 3 Exercice autocorrectif 4
	 Wenn anders sein besonders macht! (texte)	

Liste récapitulative des exercices autocorrectifs :

1. Nicht zu erwarten!
2. Definitionen
3. Die Kompositen
4. Wortbilder

 → **Projekt: Eine Werbekampagne gegen Vorurteile erstellen**

Einstieg

Ce document est constitué d'une affiche de publicité, d'une mosaïque de photos de jeunes et d'une citation.

La publicité met en porte-à-faux la nécessité d'une parfaite apparence en l'opposant au fait que le savoir-faire est plus important. Sur la droite, les quatre photos de jeunes aux looks bien distincts viennent compléter l'approche thématique. On y voit des amis « émo », deux autres au look plutôt classique (sage ?), des skateurs ainsi qu'un jeune de tendance plutôt écolo.

L'enseignant peut projeter la mosaïque des quatre photos au tableau et noter sur chaque personnage les mots que leur associent spontanément les élèves.

Il peut être intéressant de cacher le slogan et la citation dans un premier temps et de ne les montrer qu'ensuite, l'un après l'autre, pour faire réfléchir les élèves à leur signification et déduire le sujet du parcours.

Dans un second temps – et en fonction des propositions des élèves –, l'enseignant peut suggérer de classer les mots proposés en deux catégories : ceux relevant de l'apparence et ceux relevant de la personnalité. Cela renforcera la transition avec la première étape.

Etape 1 Aussehen und Persönlichkeit

MEIN LOOK! Document texte, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION

 Lies den Artikel. Was fällt dir auf? Wie stehst du dazu?

Ce texte a tout d'abord pour objectif d'apporter des connaissances culturelles sur la société allemande et son rapport aux looks sortant de l'ordinaire. Les jeunes Français peuvent être surpris en Allemagne par des coiffures à la coupe originale ou la couleur bien visible, des tatouages et des piercings. Ainsi, une entrée en matière factuelle, basée sur des chiffres permet de voir l'ampleur réelle du phénomène. Elle est suivie par des témoignages recueillis sur un forum. Les trois premiers sont personnels et viennent appuyer (ou non) l'introduction. Quant au quatrième, il pose la problématique du parcours en présentant une étude effectuée sur l'éventuel rapport entre apparence et personnalité.

Pour différencier les attentes en termes de lecture, on pourra :

- faire lire à tous l'introduction statistique puis répartir les 3 premiers témoignages dans la classe. L'activité 1 du LernBuch aide les élèves à croiser les faits avec les déclarations. Le *Sprache im Blick* propose de se concentrer sur l'indication des quantités;
- faire lire le témoignage de Marco. L'activité 2 du LernBuch aide à préciser les critères utilisés dans l'étude.

→ Activité 1, LernBuch, p. 22

Les items proposés dans la colonne de gauche reprennent des faits évoqués dans le paragraphe introductif du document. Les élèves doivent trouver à quel témoignage ils font écho.

a) CORRIGÉ

	Antje	Till	Mag
In Deutschland sind Piercings nichts Außergewöhnliches.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
In Deutschland sind Tattoos nichts Außergewöhnliches.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
In Deutschland sind gefärbte Haare nichts Außergewöhnliches.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ab 16 tragen 9 Prozent der Jugendlichen mindestens ein Tattoo.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

b) L'enseignant peut ici demander aux élèves de rechercher la citation du texte apportant l'élément de réponse avant de le reformuler pour la mise en commun.

Production possible :

Antje: „Das ist überhaupt kein Problem. Aber eins stört mich: Die Leute duzen mich oft direkt.“ → Ihr Look wird akzeptiert. Aber viele duzen sie. Das stört sie.

Till: „An der Uni hat mir ein Professor gesagt, dass ich auf meine bunten Haare lieber verzichten sollte.“ → (Bis jetzt war Tills Look kein Problem aber) er darf als Lehrer nicht mehr so aussehen.

Mag: „Kein Lehrer hat mir je was gesagt und von meinen Mitschülern finden es viele cool, andere nicht.“ → Mag hat nie ein Problem gehabt. Einigen gefällt ihr Look nicht, aber es stört sie nicht.

→ Sprache im Blick, LernBuch, p. 22, Indiquer une quantité**CORRIGÉ**

1. – Schon an der Schule gibt es in **jeder** Klasse ab der 6. mindestens einen Schüler mit auffälliger Frisur.

– Mit 14 haben **einige** schon ihr erstes Piercing oder Tattoo.

– Hier **ein paar** Aussagen aus einem Forum über das Thema.

– **Kein** Lehrer hat mir je was gesagt und von meinen Mitschülern finden es **viele** cool, andere nicht.

2.

	Quantificateur global	Quantificateur partiel
Définition	désigne tout ou rien d'un ensemble donné	désigne une partie d'un ensemble donné
	kein- ≠ alle jed-	viele ≠ wenige manche = einige = ein paar

3. a) Ich habe **einige** gute Freunde in Deutschland.

b) **Kein** Schüler in Großbritannien darf seine eigene Kleidung an der Schule tragen.

c) **Viele** Leute drücken sich / ihre Persönlichkeit durch ihre Kleidung, Haare aus.

d) **All** meine Freunde haben lustige Looks. (ou : Meine Freunde haben **alle** lustige Looks.)

→ Activité 2, LernBuch, p. 24

Pour ce travail lexical, l'enseignant peut faire travailler les élèves par groupes, auxquels il attribue (ou non) une des deux catégories. Ce vocabulaire servant de fiche lexicale pour la suite, il faut faire une mise en commun pour constituer une trace écrite.

Exemple de production :

soziale Kompetenz: freundlich ≠ unfreundlich, sympathisch ≠ unsympathisch = antipathisch, schüchtern, hilfsbereit, zuverlässig = vertrauenswürdig, lustig ≠ langweilig, humorvoll ≠ humorlos, nett ≠ böse, gemein, aggressiv, autoritär, streng, diplomatisch, arrogant, respektvoll ≠ respektlos...

Selbstbewusstsein: sportlich, musikalisch, kultiviert, intelligent ≠ blöd = dumm < doof < idiotisch, modern ≠ altmodisch, Streber, fleißig ≠ faul, hartnäckig, verrückt, temperamentvoll ≠ temperamentlos, Macho, diskret, schüchtern, introvertiert ≠ extrovertiert ...

(AUSSER)GEWÖHNLICH?**PISTES DE DIDACTISATION**

 Ziehe Bilanz. Wie sieht es in Frankreich aus?

Cette tâche, dans une dynamique interculturelle, invite l'élève à faire le bilan de ses découvertes et à les comparer avec la situation dans d'autres pays. L'activité 3 du LernBuch, qui impose une relecture du texte, peut servir de support pour cette prise de parole récapitulative.

→ **Activité 3, LernBuch, p. 24****CORRIGÉ**

a)

in Deutschland	in Großbritannien	in anderen Ländern
<ul style="list-style-type: none"> – Piercing, Tattoos und gefärbte Haare sind nichts Außergewöhnliches. – Ab 16 tragen schon 9 Prozent der Jugendlichen mindestens ein Tattoo. – Zwischen 25 und 34 sind es 25 Prozent. – Der soziale Status spielt keine Rolle. – In jeder Klasse ab der 6. gibt es mindestens einen Schüler mit auffälliger Frisur, – Mit 14 haben einige schon ihr erstes Piercing oder Tattoo. 	<ul style="list-style-type: none"> – in Großbritannien sind diese Schüler älter – als Provokation gegen die Schuluniform 	<ul style="list-style-type: none"> – unvorstellbar

b) L'élève de prendra quelques notes avant d'exprimer son opinion face à la classe : exemples, expériences personnelles...

En guise de conclusion à l'étape, on peut prévoir le jeu de classe associé à ce parcours.

→ **Spiel-Ecke: Fantasywesen malen** Document texte, Banque de ressources

Cette activité consiste à imaginer des personnages fantastiques en les dessinant et les décrivant, mais aussi à écouter une description faite par un camarade. Elle entraîne donc à la fois la créativité, l'expression et la compréhension.

Elle peut être l'occasion, si l'enseignant constate des lacunes dans ce domaine, d'une révision des parties du corps et/ou des vêtements qui pourront être utiles dans la suite du parcours.

Les élèves peuvent travailler en petits groupes ou en individuel dans un premier temps.

L'enseignant distribue une carte issue du tableau de la BDR à chacun (groupe ou élève). Il est important que les cartes restent secrètes jusqu'au bout de l'activité !

- Les élèves doivent d'abord imaginer et dessiner leur personnage (grand/petit, gros/mince, piercings, tatouage, coiffure, accessoires, vêtements... ?). Leur dessin doit lui aussi rester caché.
- Deux élèves se rencontrent ensuite. Chacun fait la description de son personnage pendant que l'autre dessine ce qu'il entend. On inverse les rôles.
- Les dessins originaux sont comparés avec ceux dessinés d'après les phrases descriptives. (Rires garantis!)
- Les originaux sont ensuite affichés et les « familles » doivent être reconstituées par la classe.

En fonction du nombre d'élèves dans sa classe, le professeur pourra laisser de côté une ou plusieurs familles ou en proposer en double.

Etape 2 *Experimentieren wir!*

Dans cette étape, les élèves vont être amenés à procéder comme dans l'expérience décrite dans le quatrième témoignage du document *Mein Look!* de l'étape 1. Ils vont donc attribuer des traits de caractère à des jeunes, en fonction de leur apparence, avant d'entendre certains d'entre eux décrire leur personnalité : on pourra ainsi comparer la présentation des jeunes avec les suppositions des élèves. L'expérience dit-elle vraie et peut-on deviner la personnalité de quelqu'un simplement en le regardant ? („Das heißt also, dass man unsere Persönlichkeit an unserem Aussehen ablesen kann!“)

WAS SAGT DER LOOK? Document iconographique, Banque de ressources**PISTES DE DIDACTISATION**

Hier siehst du verschiedene Fotos. Teile den Personen Adjektive zu: Wie ist er/sie deiner Meinung nach?

Ce document iconographique est constitué de 8 photos d'élèves. Les 8 photos sont affichées au tableau, l'enseignant demande aux élèves d'attribuer aux personnes des traits de caractère et ou des comportements en réutilisant les adjectifs et groupes verbaux de la première étape (notamment autour de l'activité 2 du LernBuch).

Les élèves peuvent préparer l'activité à la maison, en écrivant sur des cartes ces mots ou expressions importants. En classe, ils devront venir les placer sous les photos vidéoprojetées. Le professeur qui souhaite gagner du temps peut concevoir lui-même les cartes et les distribuer au hasard dans la classe. Il peut y avoir plusieurs fois la même carte, et certaines peuvent ne pas être attribuées.

L'activité 4 du LernBuch peut être proposée en amont pour manipuler le lexique vu précédemment et enrichir le bagage lexical de la classe.

→ Activité 4, LernBuch, p. 25

Il peut être important lors de la mise en commun de ne pas se limiter à trouver l'intrus mais de verbaliser ce qui le distingue des autres afin d'aider la mémorisation.

CORRIGÉ

- a) schmal – ~~dick~~ – dünn – schlank
- b) lustig – sympathisch – ~~unfreundlich~~ – nett
- c) konservativ – spießig – altmodisch – ~~offen~~
- d) dynamisch – sportlich – ~~ernst~~ – aktiv
- e) originell – außergewöhnlich – ~~klassisch~~ – anders
- f) cool – ~~verklemmt~~ – lässig – locker

Pour s'exprimer sur ces jeunes et deviner leur personnalité, certains élèves auront peut-être besoin de nuancer leur propos. La mise en commun des idées peut également faire apparaître des différences de point de vue, qui pourraient donner lieu à des explications.

La rubrique *Sprache im Blick* du LernBuch introduit pour cela les termes de la concession. Un exercice autocorrectif permet de manipuler les termes concessifs vus dans la rubrique.

→ Sprache im Blick, LernBuch, p. 25, Exprimer la concession

CORRIGÉ

1. Lors de cette phase d'observation des structures concessives, on demande d'abord de réfléchir en termes de nature du mot et de syntaxe pour favoriser par la suite l'usage de ces différentes expressions.

Mot souligné	Nature	Construction
aber	coordonnant	entre deux propositions , hors construction
trotzdem jedoch + dennoch + dabei	adverbe	. en début de proposition, suivi du verbe . ou après le verbe.
obwohl selbst wenn + auch wenn	subordonnant	en début de subordonnée (verbe en dernière position).

2. Exemples de productions attendues :

Obwohl Vanessa Low behindert ist, hat sie eine Goldmedaille geholt.

Diese Karotte sieht nicht so schön aus. Aber sie schmeckt sehr gut.

Der Tiger ist ein gefährliches Tier. Trotzdem kann er freundlich zu Menschen sein.

Le professeur veillera à ce que les élèves varient les formulations.

→ Exercice autocorrectif 1 : Nicht zu erwarten!

Ce QCM permet de mémoriser la différence de nature entre les différentes tournures exprimant la concession.

WIE BIN ICH WIRKLICH? Document audio, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION

 Höre nun zu, was einige Jugendliche von sich selbst sagen. Was erfährst du über ihre Persönlichkeit? Mach dir Notizen.

Hilfen:

verrückt: *fou*

die Herausforderung (en): *le défi*

verantwortungsbewusst: *responsable*

pflichtbewusst: *conscientieux*

Le document audio se situe dans la continuité de l'expérience menée dans cette deuxième étape. Il est constitué de l'enregistrement de 3 des jeunes photographiés plus haut.

SCRIPT

Interviewer: Johanna, was für ein Mensch bist du?

Johanna: Ich glaube, ich bin sehr verrückt. Ich lache sehr gerne und ich bin sehr lebensfroh. Ja. Wenn ich neue Menschen treffe, bin ich denen gegenüber offen und ich finde es interessant, neue Menschen kennenzulernen. Ich erlebe gerne Dinge und ich habe nicht gerne Langeweile. Und ich habe immer Hunger.

Interviewer: Lara, wie würdest du dich beschreiben?

Lara: Ich würde mich als sehr weltoffener Mensch beschreiben. Ich liebe es zu reisen, neue Kulturen kennen zu lernen und mehr über Kulturen zu lernen, die ich schon kenne. Außerdem mag ich die Herausforderung, neue Sprachen zu lernen und würde mich selber auch als sprachbegabt bezeichnen. Außerdem mag ich Musik, da bin ich wirklich verrückt danach und möchte auch später die Leidenschaft für Musik zu meinem Beruf machen, weshalb ich Music-Management machen möchte, weshalb ich aber auch sehr verantwortungsbewusst und so sein muss. Wobei ich auch oftmals von anderen gesagt bekomme, dass der erste Eindruck eher rebellischer und nicht so pflichtbewusst ist.

Interviewer: Und wie kommen die anderen darauf, dass du rebellisch und nicht pflichtbewusst sein könntest?

Lara: Weil ich von meinem Styling vielleicht nicht so aussehe, als wäre ich da, in... ja... pflichtbewusst, da ich sehr die Farbe schwarz mag, was das Aussehen betrifft. Ich mag Piercings, ich mag Tattoos, da hab ich mittlerweile fünf davon, Piercings habe ich drei, zwei Ohrlöcher. Und ich liebe es, meine Haare zu färben, hatte eigentlich schon alle Haarfarben und... Ja, komme dadurch vielleicht dann eher ein bisschen schroffer rüber und auch was Schule angeht, also bin ich eigentlich eher eine fleißige Schülerin.

Interviewer: Und Marie, was macht deine Persönlichkeit aus?

Marie: Ich denke, dass ich vor allem ziemlich sturköpfig bin. Außerdem bin ich auch ein sehr direkter Mensch beziehungsweise ehrlich. Ich sage auch einem direkt, wenn mir irgendwas nicht passt oder wenn ich was nicht gut finde oder auch, wenn ich was gut finde, sage ich das den Menschen. Ich denke, ich bin sehr hilfsbereit und auch freundlich den Menschen gegenüber. Ich denke auch, dass ich sehr loyal bin. Und außerhalb spiele ich einfach noch Fußball oder gehe ins Fitness, bin sehr sportlich und, ja, und auch sehr humorvoll.

Interviewer: Gut. Vielen Dank!

L'activité 5 du LernBuch va guider les élèves dans leur enquête afin de mettre un visage sur chaque témoignage.

→ Activité 5, LernBuch, p. 26

Pendant l'écoute de l'enregistrement, les élèves sont invités à noter les traits de caractère qu'ils comprennent afin de pouvoir identifier les élèves interviewés en b) et de comparer avec leurs hypothèses formulées précédemment (*Was sagt der Look?*).

Les élèves relèveront peut-être davantage des mots présents dans les reformulations ou les digressions. Ceci est bien entendu tout à fait valable! Dans le corrigé, ci-dessous, nous ne faisons apparaître que les termes porteurs de sens. Le professeur peut choisir de laisser l'élève prendre les notes au brouillon, avant de lui faire effectuer un tri pour les écrire dans le LernBuch.

CORRIGÉ

a) Johanna : verrückt – lache sehr gerne – lebensfroh – offen – langweilt sich nicht gern – immer Hunger

Lara: weltoffen – sprachbegabt – verrückt nach Musik – verantwortungsbewusst – fleißig

Marie: sturköpfig – direkt – ehrlich – hilfsbereit – freundlich – loyal – sportlich – humorvoll

b) L'enseignant peut remettre l'enregistrement pour demander aux élèves de repérer cette fois les indices sur le physique des jeunes Allemandes pour tenter de les identifier. Par ex. : Lara : schwarz – Piercings – Tattos – Ohrlöcher

Photo 1	Photo 2	Photo 3	Photo 4	Photo 5
(Alicia)*	Marie	Lara	Johanna	(Anna)*

* Les enseignants qui souhaiteraient prolonger cette expérience et/ou répondre à la curiosité de leur classe sur les deux dernières photos et/ou évaluer la CO peuvent utiliser le document alternatif *Was macht deine Persönlichkeit aus?*, constitué de l'interview de trois autres jeunes.

RICHTIG GETIPPT?

PISTES DE DIDACTISATION

Was hast du aus diesem Experiment gelernt? Erkläre.

Hilfen:

das Vorurteil (e): *le préjugé*

recht ≠ unrecht haben: *avoir raison ≠ tort*

(nicht) stimmen: *être juste (≠ faux)*

En guise de bilan intermédiaire, il semble important de prendre le temps de faire verbaliser à l'élève ce qu'il retient de l'expérience. Gageons que, d'un point de vue éducatif, l'expérience aura permis de prendre un peu de recul.

Au LernBuch, les traces écrites de l'activité 5 et le *Greif zu!* permettent dans l'activité 6 de tirer le bilan de l'expérience menée et peut-être de nuancer la conclusion de Marco dans le document *Mein Look!* („Das heißt also, dass man unsere Persönlichkeit an unserem Aussehen ablesen kann!“)

→ Aktivité 6, LernBuch, p. 26

Production attendue :

Wir haben Fotos gesehen und gesagt, wie wir die Personen finden. Dann haben wir gehört, wie einige in Wirklichkeit sind. Wir hatten meistens (un)recht. Das Experiment zeigt, dass man oft/manchmal Vorurteile haben kann.

Etappe 3 Vorurteile. Warum?

SCHÜLER SPRECHEN ÜBER VORURTEILE Document audio, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION

Was sind die Konsequenzen von Vorurteilen? Gibt es verschiedene Reaktionen?

Hilfen:

der Witz (e): *la blague*

der Streber (-): *le bosseur, l'intello*

jn als... betrachten: *considérer qn comme...*

jn beurteilen: *juger qn*

jn verletzen: *blessen qn*

Ce document sonore est une interview à la radio scolaire sur le thème des préjugés : qui est touché par des préjugés ? Comment se sentent les victimes et comment réagir ?

SCRIPT

- Interviewer:** Willkommen beim Schüler-Radio! Heute sprechen wir mit...
- Hannah:** Hannah aus der 8b.
- Micha:** Micha aus der 9c.
- Interviewer:** Das Thema heute ist „Vorurteile“. Zuerst möchte ich ganz allgemein wissen: Worüber gibt es die meisten Vorurteile? Und habt ihr selber welche? ... Micha?
-
- Micha:** Meine erste Idee sind die Vorurteile über Blondinen oder Brillenträger, dass sie blöd oder Streber sind und so. Ich weiß natürlich, dass das Quatsch ist. Aber ich lache meistens trotzdem über diese Witze.
- Interviewer:** Und du, Hannah?
- Hannah:** Viele Machos glauben immer noch, dass Frauen schwach und hilflos sind. Viele Leute meinen auch, dass man mit Behinderten nicht viel Spaß haben kann und dass sie nichts machen können, eben weil sie behindert sind. Aber es gibt auch Behinderte, die super gute Sportler sind! Und oft sind sie auch lustig und temperamentvoll!
-
- Interviewer:** Seid ihr schon einmal selbst Opfer von Vorurteilen gewesen? Wie habt ihr euch gefühlt dabei? Micha?
- Micha:** In der Grundschule war ich ein bisschen dick, obwohl ich auch damals schon viel Sport machte. Ich wurde wütend, wenn ich von anderen hörte, dass ich faul bin und bestimmt zu viele Süßigkeiten esse. Das stimmte doch gar nicht! Das hat mich immer verletzt.
- Interviewer:** Und wie ist es bei dir, Hannah?
- Hannah:** Ja, also, ich selber habe damit keine Probleme gehabt. Aber meine beste Freundin ist Muslimin. Das macht mich oft traurig, wenn ich sehe, wie manche Leute sie behandeln und über sie sprechen. Dabei ist sie Deutsche und kann super gut Deutsch, sie ist überhaupt eine sehr gute Schülerin!
- Interviewer:** Und wie reagiert sie darauf?
- Hannah:** Tja. Ich weiß nicht, wie sie es macht, aber sie bleibt ganz ruhig und ist immer freundlich. Ihr sind diese Vorurteile eigentlich egal. Sie sagt, dass nicht viele Schüler so sind. Wenn sie aggressiv reagieren würde, würde sie diesen Leuten recht geben.
- Interviewer:** Ich danke euch beiden für dieses offene Gespräch über ein schwieriges Thema. Bis bald im Schüler-Radio!

Il est conseillé de travailler le document audio en trois étapes (cf. script) : faire repérer le thème de l'émission radio, puis les préjugés cités dans la deuxième partie et enfin les réactions dans la troisième partie. Cette dernière partie contient également de nouveaux préjugés qui peuvent compléter la liste amorcée.

L'activité 7 du LernBuch fait repérer le thème de l'émission de radio (première partie du document) et peut préparer l'écoute des deux parties suivantes en faisant trouver, sur la base des illustrations, les victimes de préjugés. Cela permettra de lever certaines entraves et de cibler l'écoute.

Puis les élèves essaieront de repérer quels sont les préjugés associés à ces personnes.

→ Aktivité 7, LernBuch, p. 27

CORRIGÉ

- a) Seule l'écoute de la brève introduction pourra permettre de trouver la thématique de l'émission : *Vorurteile*.
- b) die Blondine: blöd + naiv
 der Brillenträger: Streber sein
 die Frau: schwach + hilflos + zu Hause bleiben sollen
 der Behinderte: nicht lustig + nichts machen können
 der Dicke: faul + zu viele Süßigkeiten essen
 die Muslimin: kein Deutsch sprechen können

L'exercice autocorrectif n° 2 permet un travail lexical sur les victimes de préjugés et va préparer la vidéo *Woher kommen Vorurteile?*

→ Exercice autocorrectif 2 : Definitionen

Liste des mots définis dans l'exercice : *der Spinner – der Nerd – das Opfer – das Huhn – die Gefahr*.

Ces mots apparaîtront dans la vidéo *Woher kommen Vorurteile* (sous forme orale ou écrite).

S'il souhaite faire réfléchir aux effets des préjugés sur les personnes qui en sont victimes, l'enseignant peut tout d'abord demander aux élèves de dessiner au tableau des émoticônes représentant des émotions susceptibles d'être provoquées par les préjugés. Ils sont ensuite invités à repérer lors d'une réécoute de la dernière partie de l'enregistrement les émotions suivantes : *wütend, verletzt, traurig, ruhig*. Ils les inscrivent sous l'émoticône correspondant.

Une recherche lexicale permettra de compléter le panel des émotions dessinées par les élèves.

Par exemple : *genervt – traurig – verletzt – jm gleichgültig sein – froh – wütend – sich schämen – verärgert*

UND DU?

PISTES DE DIDACTISATION

Welches Vorurteil findest du am schlimmsten? Erkläre.

La tâche évite de cibler le vécu de l'élève. Il conviendra naturellement d'encadrer les prises de parole.

Pour faire une pause ludique, on pourra intégrer le virelangue du LernBuch.

→ Aktivité 8, LernBuch, p. 28 : Zungenbrecher

WOHER KOMMEN VORURTEILE? Document video, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION

Warum haben wir Vorurteile?

Hilfen:

das Gehirn: *le cerveau*

die Schublade (n): *le tiroir*

Schubladen bereit/halten (ie, a; ä): *mettre qc./qn dans des cases*

starre Verallgemeinerung: *stricte généralisation*

entlastet werden: *être soulagé*

überlebenswichtig: *essentiel à la survie*

Cette vidéo offre une lecture plus scientifique du préjugé en décryptant l'origine de celui-ci et sa nécessité aux origines de l'humanité pour la survie des hommes. L'enseignant pourra alors dédramatiser et déculpabiliser les élèves : quand on est en mesure de reconnaître les préjugés, on peut alors s'en débarrasser pour ne plus avoir peur, ressentir du dégoût, de la timidité, etc. Car il peut être important de souligner ici que ceux qui ont des préjugés en sont aussi les victimes, comme le montre la vidéo.

SCRIPT

Alle Infos, die über die Augen, Ohren und Nase ankommen, werden in unserem Gehirn vorsortiert. Das geht nur, wenn es schon entsprechende Schubladen bereithält, in die die Infos passen könnten: die Vorurteile.

Vorurteile sind starre Verallgemeinerungen. Schließlich können wir nicht jeden so gut kennen wie die besten Freunde. Unser Gehirn mag es schnell und einfach und wird durch das Schubladendenken entlastet.

In der Urzeit waren solche schnellen Urteile überlebenswichtig. Wenn wir ein großes Tier gesehen haben, dachten wir: Gefahr! und rannten weg, ohne groß nachzudenken. Heute funktioniert unser Gehirn immer noch so. Blitzschnell bilden wir uns ein Urteil, um uns in der Welt zu orientieren.

Vorurteile sind also ganz normal! Stimmen tun sie deshalb aber nicht immer!

Schubladendenken. Manche haben Vorurteile gegenüber anderen. Aber warum?

© SWR KindernetzThe exploitation has been permitted by SWR.

Pour soutenir la prise de parole récapitulant l'origine des préjugés à partir des notes prises dans la vidéo, le professeur peut projeter quelques captures d'image (par exemple du lion et du petit chien).

Éléments de réponse :

- In der Urzeit / Damals waren Vorurteile sehr wichtig. So konnten die Menschen schnell reagieren und am Leben bleiben.
- Heute funktionieren die Vorurteile immer noch, aber manchmal sind sie falsch.

Pour conclure, l'enseignant peut demander à la classe de faire le bilan des informations recueillies sur les préjugés lors d'un récapitulatif collectif. *Bilanz: Was hast du über Vorurteile gelernt?*

Etape 4 Anders: Na und?

LOOKS UND VORURTEILE Document vidéo, Banque de ressources

Cette ressource, l'équivalent d'un diaporama animé, se télécharge sous forme de fichier zippé : il faut le décompresser et cliquer ensuite sur le fichier HTML « looksanimationV2 ». Le professeur qui veut enregistrer la ressource sur sa clé USB doit enregistrer tout le dossier « Aussehen_A2-B1_LooksVorurteile ».

PISTES DE DIDACTISATION

Was halten andere von außergewöhnlichen Looks? Warum?

Hilfen:

jn mit etw. verbinden (a, u): *associer qc. à qn*

sich zu/trauen: *oser*

friedlich: *paisible*

bewundern: *admirer*

verschwenderisch: *dépensier*

oberflächlich: *superficiel*

zickig: *peste*

die Gleichheit: *l'égalité*

L'animation montre quatre images associées à des looks différents (émo, écolo, fashion et rappeur). En parallèle du visionnage, on peut entendre des adolescents s'exprimer sur les préjugés dont ces personnes peuvent être victimes et les causes de ceux-ci. Mais on n'en reste pas qu'à des aspects négatifs. Des qualités sont également attribuées à chacun.

SCRIPT

Glaubst du, dass diese Personen unter Vorurteilen leiden? Warum (nicht)?

(Mädchen 1) Ich glaube, dass Emos oft als Pessimisten gesehen werden, weil sie Tattoos, Piercings und vor allem schwarze Klamotten tragen. Vielleicht machen sie einigen Leuten Angst, denn man verbindet sie mit dem Tod. Aber ich find's schon krass, dass sie sich trauen, so auszusehen: Das zeigt eine starke Persönlichkeit.

(Junge 1) Ich denke, dass Öko-Leute auf andere eher optimistisch und friedlich wirken, weil sie sehr bunte Kleider tragen und sich für die Umwelt engagieren. Das bewundere ich. Auf andere wirken sie vielleicht ungepflegt, wenn sie Dreadlocks tragen. Einige halten sie auch für langweilig, da sie oft auf vieles verzichten, auf Fleisch zum Beispiel. Das könnte ich selber nicht, ich finde das stark!

(Mädchen 2) Ich selbst finde Fashionistas meistens hübsch. Aber viele Leute haben den Eindruck, dass sie oberflächlich und zickig sind und zu viel Geld für Mode ausgeben. Sie werden auch Fashionvictims genannt.

(Junge 2) Rapper gelten oft als aggressiv und sexistisch. Viele denken, dass sie nur schöne Autos und Top-Models mögen, weil man das häufig in ihren Clips sieht. Aber das ist nur Show! Ich finde es wichtig, wie sie sich für die Gleichberechtigung von Schwarzen und Weißen engagieren. Dass manchmal Leute vor ihnen Angst haben, kommt bestimmt daher, dass sie oft in Gruppen auftreten und meist sehr muskulös sind!

Lors de la mise en commun, il peut être intéressant de séparer entre éléments positifs et négatifs. Peut-être que certains élèves ne verront pas les choses de la même manière!

L'activité 9 du LernBuch va accompagner la prise de note ciblée.


→ Activité 9, LernBuch, p. 28

CORRIGÉ

1. aggressiv – sexistisch – schöne Autos – Top-Models – sich für die Gleichberechtigung von Schwarzen und Weißen engagieren – in Gruppen – muskulös – Angst machen
2. optimistisch – friedlich – sich für die Umwelt engagieren – ungepflegt – langweilig – stark
3. hübsch – oberflächlich – zickig – viel ausgeben – Fashionvictims
4. Pessimisten – Angst machen // Tod – starke Persönlichkeit

LOOKS FÜR DICH?

PISTES DE DIDACTISATION

 Was hältst du von diesen Looks? Erzähle von deinen Eindrücken.

Il est tout naturel de demander aux élèves leurs impressions sur les looks présentés. Les activités 10 et 11 du LernBuch vont aider les élèves à formuler ces impressions comme dans le support.

→ Activité 10, LernBuch, p. 29

CORRIGÉ

- a) – **Leon ist so schüchtern, dass er nie spricht.** Die Klasse glaubt, dass er stumm ist.
- **Das Tier ist klein und süß.** Es wirkt ganz nett.
 - Die anderen halten mich für eine Streberin, weil **ich ohne viel Arbeit oft sehr gute Noten kriege.**
 - **Lars hat eine sehr helle Haut.** Sie haben alle den Eindruck, dass er krank ist.

Il est important de conserver comme trace écrite la formulation de base à l'issue de la correction : *etw. glauben – wirken + Adj – jn für ... halten (ie, a; ä) – den Eindruck haben, dass...*

On peut aussi ajouter *jn als ... sehen (a, e; ie)*

- b) Pour cette partie dédiée à la formulation personnelle, l'enseignant peut partager la classe en deux groupes; chaque groupe décrira une seule personne, puis les élèves échangent avec un camarade. Il peut en tout cas être intéressant de comparer les impressions des élèves entre eux pour repérer ce qui tient du préjugé.

→ Activité 11, LernBuch, p. 29

Cette activité va être l'occasion de manipuler l'expression de l'impression vue juste avant en réintroduisant des quantificateurs de la toute première étape si les élèves le souhaitent.

Production possible :

- Spinnen sehen wie kleine Monster aus. Ein paar Leute halten sie für gefährlich.
- Ich glaube, dass das Buch sehr schwierig ist, weil es sehr dick ist.
- Frau Lücke wirkt depressiv, weil sie nie lächelt.
- Der Winter ist kalt und dunkel. Einige sehen ihn als eine traurige Jahreszeit.

Etape 5 Mut zum Anderssein

ANDERS UND SELBSTBEWUSST Document texte, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION

 Mach dir Notizen zur vorgestellten Person. Warum ist sie anders?

Ce document présente trois personnalités vivant en Allemagne à l'aide d'un texte biographique accompagné d'une photo. Chaque personnalité possède une particularité qui fait sa force aujourd'hui : ceci est suggéré dans l'article biographique et sera explicité dans la ressource suivante (*Wenn anders sein besonders macht*). Les élèves reconnaîtront peut-être Mario Galla qui apparaît également dans le parcours *Aussehen A1*. L'enseignant crée 3 groupes. Chacun se concentre sur un personnage et va ensuite présenter à l'oral ce qu'il a appris. Afin que chacun puisse s'exprimer, la restitution se fera en petits groupes mixtes (A-B-C + A-B-C + A-B-C...). Il est tout à fait envisageable d'encourager les élèves qui en sont capables à reformuler certaines informations telles que les origines, les difficultés rencontrées enfant...

L'activité 12 du LernBuch sert à la prise de note permettant une compréhension ciblée du document. Le *Sprache im Blick* associé va constituer une aide lexicale précieuse à la compréhension puisqu'il donne une méthode pour accéder au sens des mots composés, nombreux dans le texte. Cette rubrique sera complétée par deux exercices autocorrectifs conçus comme entraînement, d'une part pour la prononciation, d'autre part pour la déduction du sens.

Ce travail peut également être considéré comme le prolongement du travail lancé dans *Aussehen A1*.

→ Activité 12, LernBuch, p. 30

CORRIGÉ

Name: Mario Galla

Beruf: internationale Top-Model

Aussehen: schön – behindert: trägt eine Prothese

Charakter: hat Persönlichkeit – nicht arrogant – stark – selbstsicher

Name: Soufeina Hamed

Beruf: zeichnet Comics

Aussehen: trägt ein Kopftuch

Charakter: Humor

Name: Del Keens

Beruf: Model – Gründer einer Modelagentur

Aussehen: schiefe Zähne – spezielle Fratze

Charakter: mutig – Selbstvertrauen

→ Sprache im Blick, LernBuch, p. 30, Comprendre les mots composés

CORRIGÉ

2. En quelle position se trouve l'élément qui détermine l'article du nom composé (ainsi que son pluriel) ? **en dernière position.**

Si cet élément est un verbe, quel sera l'article du nom composé ? **das.**

Pour traduire le mot composé en français, dans quel ordre faut-il procéder ? **de droite à gauche / depuis la fin.**

3.

Mot composé	Mot décomposé		Proposition de traduction
das Kampfmittel	der Kampf = <i>le combat</i>	das Mittel = <i>le moyen</i>	<i>le moyen de combattre</i>
das Kopftuch	der Kopf = <i>la tête</i>	das Tuch = <i>le foulard</i>	<i>le voile</i>
die Modelagentur	das Model = <i>le top-model</i>	die Agentur = <i>l'agence</i>	<i>l'agence de top-models</i>
außergewöhnlich	außer = <i>en dehors</i>	gewöhnlich = <i>habituel, ordinaire</i>	<i>extraordinaire</i>
humorvoll	der Humor = <i>humour</i>	voll = <i>plein</i>	<i>plein d'humour</i>
selbstsicher	selbst = <i>soi-même</i>	sicher = <i>sûr</i>	<i>sûr de lui / d'elle / de soi</i>

→ Exercice autocorrectif 3 : Die Kompositen

Cet exercice prolonge la dernière remarque du *Sprache im Blick* concernant la prononciation des mots composés.

→ Exercice autocorrectif 4 : Wortbilder

Mots illustrés : *die Gespensternacht – die Reismilch – der Modestar – der Haarschnitt – das Heldenbuch – der Tafelschreiber*

WENN ANDERS SEIN BESONDERS MACHT! Document texte, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION

 Was haben diese drei Texte gemeinsam?

Ce documents propose des textes sur Soufeina Hamed et Mario Galla et le texte d'accueil du site de l'agence de top-models créée par Del Keens (cf. ressource précédente). De nature différente, ces trois textes valorisent l'altérité et invitent à en faire une force.

Éléments de réponse :

Diese drei Texte zeigen oder suchen Personen, die nicht in die traditionellen Klischees passen. Sie können anders aussehen (Mario Galla, Models der Modelagentur) oder anders handeln als erwartet (Soufeina). Alle kämpfen gegen Klischees und Vorurteile. Sie sind besonders stark und selbstbewusst.

D'un point de vue méthodologique et pragmatique, ces textes permettent d'amorcer une réflexion sur ce qui fait un bon slogan, en vue du projet final. On pourrait proposer aux élèves d'adapter le titre de la ressource pour chacune des personnes :

Welche Adjektive können den Titel am besten ergänzen?

Soufeina: Wenn anders sein ... macht! → **kreativ / humorvoll**

Mario Galla: Wenn anders sein ... macht! → **stark / mutig / berühmt**

Misfit-Models: Wenn anders sein ... macht! → **schön / angefragt / temperamentvoll / reich**

→ Projekt: Eine Werbekampagne gegen Vorurteile erstellen

PISTES DE DIDACTISATION

 Überlege dir mit deinen Mitschülern eine Kampagne gegen Vorurteile jeder Art (Behinderte, Blondinen, Ausländer, Brillenträger...).

Il est important pour avoir une cohérence de classe que la campagne de pub soit un projet collectif. Avant de laisser travailler les élèves en groupes sur leur réalisation particulière, l'enseignant pourra donc les lancer dans la recherche d'un slogan commun. Chaque élève fera une proposition, et la meilleure sera élue et retenue pour apparaître d'une manière ou d'une autre dans chaque réalisation.

La citation du *Einstieg* pourra être étudiée pour servir d'inspiration à la recherche du slogan.

→ Bilanz: LernBuch p. 31

L'activité *Bilanz* du LernBuch permettra de récapituler les mots ou expressions liés aux préjugés.

La campagne de pub peut prendre différentes formes en fonction de ce que l'enseignant souhaite travailler avec ses élèves. Il peut même différencier les besoins et envies et faire travailler les uns sur un spot radio, les autres sur une vidéo. Plus les propositions seront variées, plus les élèves seront motivés et la campagne riche !

Documents alternatifs

SELBSTSICHER AUF DER BÜHNE Document icono, Banque de ressources

Ce document iconographique représentant des danseurs dans une chorégraphie de Pina Bausch peut servir dans le cadre du Parcours d'Education Artistique et Culturelle. Il ouvre le parcours sur la pratique d'une activité artistique pour l'affirmation de soi.

BEGEGNUNG AUF DER ROLLTREPPE Document texte, Banque de ressources

Cet extrait littéraire peut faire l'objet d'un travail approfondi, toujours autour de la thématique qui anime le parcours. Il peut permettre de développer des stratégies de CE selon les étapes proposées ci-dessous et déboucher sur le jeu de la scène décrite – très théâtrale – par les élèves.

- 1^{re} étape (chapeau + lignes 1 à 9) : relever les personnages, faire un schéma de la situation (en insistant sur les mouvements), déterminer qui dit quoi, comprendre la perspective narrative.

Éléments de réponse :

Un schéma le plus explicite possible où on voit les 2 personnages principaux, le narrateur en train de descendre l'escalator à contre-sens et la jeune fille qu'il bouscule, debout dans l'escalator qui monte. On pourra procéder à une lecture théâtralisée des parties au discours direct, par deux élèves.

- 2^e étape (*idem*) : repérer les réactions et sentiments des personnages. On pourra s'appuyer sur le tableau suivant :

	Was er/sie sagt	Was er/sie macht	Wie er/sie sich dabei fühlt
sie	<i>Willst du dich nicht entschuldigen?</i>	<i>Sie erklärt ihm, dass er gefährlich ist und will Entschuldigungen. Sie geht weg.</i>	<i>Selbstsicher / nicht aggressiv</i>
er	<i>„'tschuldigung“</i>	<i>Er entschuldigt sich kaum. Das Mädchen nervt.</i>	<i>Er fühlt sich nicht schuldig. Wirkt aber etwas unsicher.</i>

- 3^e étape (lignes 20-28): faire repérer les indices montrant qu'elle est aveugle.
- 4^e étape (lignes 29-34): analyser les comportements.

Éléments de réponse :

- sie: blind aber doch selbstsicher – behindert aber gar nicht unsicher – führt ein „normales“ Leben – stark und humorvoll sein
- er: verhält sich anders und will sich jetzt entschuldigen – Mitleid mit ihr?

WAS MACHT DEINE PERSÖNLICHKEIT AUS? Document audio, Banque de ressources

Cette ressource prolonge le document audio utilisé dans l'étape 2 (*Wie bin ich wirklich?*).

Il peut donc être utilisé pour proposer d'autres témoignages aux élèves, terminer de remplir les prénoms dans le LernBuch p. 26 ou servir d'évaluation.

SCRIPT

Interviewer: Anna, was macht deine Persönlichkeit aus?

Anna: Ich denke, bei mir ist es sehr unterschiedlich. Also ich gehe schon sehr offen auf Leute zu und... Also ich bin niemand, der sich vor anderen dann verschließt. Also ich lerne eigentlich auch immer sehr schnell neue Leute kennen. Aber trotzdem habe ich auch kein Problem damit, wenn ich mal alleine bin und halt... kann mich auch gut für mich alleine beschäftigen. Ich kann... also ich bin teilweise auch sehr ruhig und dann nachdenklich und... ja, bin also bei mir. Und dann unter Freunden oder in der Schule kann ich dann also auch schon mal durchdrehen und werde dann doch ziemlich verrückt. Ich denk, das können meine Freunde bestätigen.

Interviewer: Felix, wie würdest du dich selber beschreiben?

Felix: Also ich bin ein sehr witziger Mensch und bin eigentlich sehr offen für alles und ich bin so eine Person, also wenn man jetzt in die Gruppe kommt, der am Anfang eher so zurückhaltend ist. Aber wenn... ich komme dann auch nach so einer Zeit, wenn die Leute mir sympathisch rüberkommen, auch auf die Leute zu und habe mit denen dann auch viel Spaß. Und ja... aber ich kann auch sehr viel reden und kann auch nerven. Aber sonst verbringe ich eigentlich sehr viel Zeit mit Freunden und... aber ich kann auch wie Anna mit mir selber viel Spaß haben und kann auch... also mir wird's jetzt, wenn ich alleine bin, auch nicht langweilig.

Interviewer: Und Alicia, wie würdest du dich beschreiben?

Alicia: Also ich bin sehr offen und auch direkt. Das heißt, wenn mir was nicht passt, dann sage ich es direkt. Und... meine Freunde würden mich auch, denke ich, als lustig beschreiben und als loyal. Meine Freunde und meine Familie sind mir sehr wichtig. Aber auch mein Hobby ist mir sehr wichtig. Ich tanze nämlich Hiphop und ich merke, dass es mir super wichtig ist vor allem bei Auftritten, wenn ich auf der Bühne stehe und tanze, dann... dieses Gefühl ist einfach unbeschreiblich schön und es macht mir sehr viel Spaß.